

**Пояснительная записка к рабочей программе курса внеурочной деятельности
социокультурной и языковой адаптации детей-мигрантов, а также детей, слабо
владеющих (невладеющих) русским языком
«Вместе ярче»**

Программа социокультурной и языковой адаптации детей-мигрантов, а также детей, слабовладеющих (не владеющих) русским языком «Вместе ярче» (далее – Программа) будет реализовываться на базе Муниципального бюджетного общеобразовательного учреждения «СОШ №8 имени Бусыгина М.И.». Программа «Вместе ярче» на уровне начального общего образования составлена на основе требований к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования МБОУ «СОШ № 8 имени Бусыгина М.И.», представленных в ФГОС ООО, а также на основе характеристики планируемых результатов духовно-нравственного развития, воспитания и социализации обучающихся, представленных в рабочей программе воспитания МБОУ «СОШ № 8 имени Бусыгина М.И.».

В настоящее время в нашей стране наблюдается большая миграция населения, город Усть-Илимск не является исключением. Резкое изменение привычных условий жизни, вызванное переездом семьи в другую страну или регион с иными культурными традициями, языком, приводит к серьезному дискомфорту, который переживают даже взрослые, не говоря уже о дезориентации детей.

Развитие миграционной ситуации и наличие детей мигрантов, а также детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком, особое отношение к мигрантам, обучающимся в школе, обозначили необходимость обновления деятельности образовательного учреждения, а также реализации комплекса мер по языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов.

Наблюдения и первичные диагностические материалы доказывают, что для некоторых детей мигрантов характерно слабое знание русского языка, а некоторые из них не владеют им даже на бытовом уровне. Программа направлена на решение комплекса проблем, связанных с иноэтнической адаптацией детей мигрантов

У детей мигрантов отсутствуют необходимые для социализации знания об основах российского законодательства, культуры, истории, традиций и норм поведения в быту, они не интегрированы в новую для них территориальную и этническую среду. Эти важные составляющие затрудняют процесс обеспечения доступного качественного образования, существенно влияют на качество обучения других учащихся, находящихся в едином образовательном пространстве.

Адаптация, трудности социального характера (плохое материальное положение семьи, отсутствие комфортного жилья, перемена места жительства и др.) требуют в первую очередь разработки комплекса психолого-педагогических мер, обеспечивающих оптимальное социальное развитие детей из семей мигрантов, их адаптацию к новой социальной среде, создание условий, способствующих предотвращению, устранению и смягчению личных и общественных конфликтов, а также развитие способностей к коммуникативности, самостоятельности и терпимости в условиях диалога и взаимопонимания. Здесь особенно важна роль учителя – стиль его руководства и манеры преподавания; основы, на которых строятся его взаимоотношения с детьми и их родителями; взаимодействие культурных идентичностей преподавателя и учащихся; способности создать толерантный климат в учебном заведении.

Каждый педагог должен осознавать, что все обучающиеся – уникальный продукт влияния многих культур, и ему следует быть очень чувствительным к культурным характеристикам своих учеников, детей из семей мигрантов. То, что иногда воспринимается как неуважение к преподавателю со стороны учащихся, на самом деле может оказаться их культурной особенностью, поэтому необходимо анализировать каждую отдельную ситуацию, выявлять причины «необычного» поведения учащегося, исходя из его культурного контекста.

Школа и семья – важнейшие институты первичной социализации. Именно там, в общении с педагогами и сверстниками дети из семей мигрантов осваивают пространство культуры, нормы поведения, приобретают социальные и жизненные навыки.

В этой связи все более актуальной для педагогики становятся проблема культурно-языковой и социальной адаптации ребёнка к новым условиям жизни, к изменившемуся социуму. Современная школа становится полиэтнической, ее отличительными чертами можно считать многонациональный состав школы в целом, многонациональный состав класса в частности, разный уровень владения русским языком, разный уровень общей культуры.

К числу существенных проблем полиэтнической школы сегодня можно отнести следующее:

1. Низкая успеваемость по русскому языку и другим предметам по причине плохого знания русского языка;
2. Замкнутость, отчужденность детей-мигрантов, порождаемая некомфортным пребыванием в другой культуре;
3. Отсутствие профессиональных знаний и опыта работы с полиэтническим составом учащихся у педагогов.

Воспитательный процесс приобретает качественные отличия, когда его субъектом становится учащийся-мигрант. На первый план выступает социальная адаптация, которая осуществляется посредством овладения языком, грамотностью, формами общения, нормами поведения. Социализация детей-мигрантов означает в образовательном процессе следующие идеи: воспитание личности не способной причинять вред ни людям, ни природе, ни самой себе;

воспитание языковой личности, владеющей родным языком и языками мира, способной к диалогу, обмену смыслами, любящей и берегущей как государственный, так и родной язык;

воспитание гражданина, заботящегося о сохранении целостности Российского государства.

Работа с детьми мигрантов включает в себя, прежде всего, систему занятий по межличностному общению, так как оно является важнейшим фактором социального развития человека, источником его жизнедеятельности и одним из условий формирования личности на этом этапе.

Программа социокультурной и языковой адаптации детей-мигрантов, а также детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком «Вместе ярче» направлена на решение данной проблемы.

Особенность данной Программы заключается в комплексном и дифференцированном подходе к проблеме адаптации детей-мигрантов, а также детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком, что позволяет не только адаптировать детей к социуму в поликультурной среде, но и развивать склонности, способности и интересы.

В школе обучаются дети разных национальностей, в том числе дети-мигранты.

Данная Программа разработана для детей-мигрантов, детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком, в возрасте от 6,5 лет до 18 лет. Она предусматривает помощь в социальной и психологической адаптации детей мигрантов, организацию и проведение занятий, игр, упражнений и тренингов социального действия по развитию толерантного отношения, коммуникативных навыков, формированию позитивных жизненных целей, формированию представления о жителях округа, что позволит способствовать решению проблемы социализации и интеграции в общество данной категории людей.

Цели и задачи Программы

Целью является достижение максимальной адаптации в новой языковой, культурной и социальной среде детей, прибывших из стран ближнего и дальнего зарубежья, в том числе не владеющих или плохо владеющих русским языком.

Основными задачами являются:

- создание специальных условий для обучения и воспитания детей-мигрантов, детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком с целью снятия межъязыкового барьера и установления доброжелательных отношений в микро- и макросреде;
- определение уровня владения русским языком детьми-мигрантами, детьми, слабо владеющими (не владеющими) русским языком;
- развитие навыков общения на русском языке детей-мигрантов, детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком в бытовой и учебной сферах (обогащение лексического запаса детей) на уровне, необходимом для освоения основной образовательной программы в полном объёме;
- разработка, реализация дополнительных образовательных, коррекционно-развивающих, воспитательных программ, способствующих социокультурной, языковой адаптации детей;
- оказание содействия в социализации детей-мигрантов, детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком, а также принятия ими норм существования в российском обществе и системы ценностей Российской Федерации; в воспитании эмоционально-положительного фона;
- оказание консультативной помощи родителям (законным представителям) по различным вопросам воспитания, обучения и развития детей-мигрантов, в том числе детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком.

Практическая значимость Программы

В Программе заложен действенный практический материал с использованием различных форм обучения детей-мигрантов, который окажет конкретную помощь педагогам в формировании толерантности к обществу, в котором проходит социализация обучающихся.

Программа содержит план-график мероприятий по реализации Программы на учебный год; перечень дополнительных образовательных, коррекционно-развивающих программ. При этом могут быть успешно решены следующие группы проблем в развитии ребёнка:

- выбор образовательного маршрута (образовательное и личностное самоопределение);
- преодоление затруднений в учёбе;
- адаптация детей-мигрантов к жизни в школьном социуме;
- личностные проблемы развития;
- сохранение жизни и здоровья;
- расширение пространства досуга.

Содержание дополнительных образовательных, коррекционно-развивающих программ направлено на освоение обучающимися русского языка; на достижение максимальной адаптации детей в новой языковой, культурной и социальной среде. Полученные знания пригодятся обучающимся в дальнейшей учёбе, в урочной, внеурочной деятельности и в повседневной жизни для речевого, интеллектуального и нравственного развития.

В процессе развития Программы предусматривается её доработка и корректировка с учётом пожеланий родителей (законных представителей) и педагогов.

Структура и содержание Программы

Программа разработана на основе следующих нормативных правовых документов:

- Конституция Российской Федерации,

- Конвенция о правах ребёнка,
- Стратегия государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года (утверждена Указом Президента Российской Федерации от 19.12.2012 № 1666),
- Федеральный закон от 29.12.2012 №273-ФЗ (с изменениями) «Об образовании в Российской Федерации»,
- Федеральный закон от 01.06.2005 №53-ФЗ (в редакции от 02.07.2013) «О государственном языке Российской Федерации»,
- закон Российской Федерации от 25.10.1991 №1807-1 (в редакции от 12.03.2014) «О языках народов Российской Федерации»,
- письмо Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.05.1999 №682/11-12 «Рекомендации по организации обучения детей из семей беженцев и вынужденных переселенцев в общеобразовательных учреждениях Российской Федерации».

Программа включает в себя подпрограммы курсов:

1. Программа «Школа русского языка»;
2. Программа психолого-педагогического сопровождения;
3. Программа логопедических занятий «Учусь говорить по-русски»
4. Программа профилактики различных отклонений в социальном развитии

1. Рабочая программа факультатива по русскому языку как иностранному (РКИ) для детей младшего и среднего школьного возраста «Школа русского языка».

Программа факультативного курса «Школа русского языка» представляет собой комплексный курс, изучая который дети из семей мигрантов будут постигать не только правила русской речи и письма, но и правила русской жизни. Программа ориентирована на создание ситуации успеха, что позволяет каждому обучающемуся участвовать в достижении общей цели с помощью сотрудничества и взаимодействия.

Пояснительная записка

Постоянно увеличивающийся приток иноязычного населения из стран ближнего зарубежья и национально-государственных субъектов Российской Федерации, естественно, ставит вопрос о культурно-языковой адаптации мигрантов. Основная часть переселенцев и вынужденных эмигрантов – дети. Подавляющее большинство вновь прибывших детей практически не владеет русским языком, при этом они должны посещать школу.

Следовательно, их нужно срочно обучать русскому языку, и чем раньше, тем лучше. В связи с этим разработка и апробация учебных пособий для этого контингента учащихся - одна из важнейших задач теории и практики преподавания русского языка как иностранного (РКИ) на современном этапе.

Рабочая программа по русскому языку как иностранному для детей 8-14 лет, слабо владеющих русским языком, имеет практическую направленность на их культурно-языковую адаптацию и позволяет организовать работу с детьми разных национальностей, в различных образовательных учреждениях и на языковых курсах.

Программа опирается на лингвистические и методические работы последних лет, на сложившийся отечественный опыт преподавания РКИ и на опыт зарубежных стран по обучению детей мигрантов государственному языку. С учетом приоритета коммуникативной направленности главная задача этой учебной программы - формирование у детей навыков активного и психологически свободного общения на русском языке и умения ориентироваться в меняющейся языковой ситуации.

Конечная цель обучения - обеспечение необходимого уровня владения русским языком для систематических занятий по программе российской школы.

Знания, полученные за период обучения, позволят юным иностранцам включиться в образовательный процесс и активно участвовать в интересной и содержательной жизни российской школы.

Цели и задачи обучения

Конечная цель учебного курса – подготовка ребёнка-мигранта (билингва), слабо владеющего русским языком, к систематическим занятиям по программе российской школы, обеспечение необходимого уровня владения русским языком для активной бытовой и успешной учебной деятельности.

Общая цель обучения - формирование умений и навыков общения на русском языке в учебных и бытовых ситуациях, практическое владение русской устной и письменной речью, конкретизируется в следующих задачах:

- формирование коммуникативно-речевой компетенции;
- формирование языковой компетенции.

Содержание учебного курса

1. Содержание коммуникативно-речевой компетенции

Согласно приоритету коммуникативной направленности обучения, в первую очередь, у детей формируются навыки активного и психологически свободного общения на русском языке и умения ориентироваться в изменяющейся языковой ситуации.

У учащихся формируются навыки для реализации следующих коммуникативных задач:

Вступать в коммуникацию, знакомиться с кем-либо, представляться или представлять другого, здороваться, прощаться, обращаться к кому-либо, благодарить, извиняться, отвечать на благодарность и извинения, просить повторить;

Задавать вопрос и сообщать о факте или событии, лице, предмете, качества принадлежности предмета, о событии, действии, времени и месте действия его причине;

Выражать желание, просьбу, приглашение, согласие или несогласие, отказ;

Выражать свое отношение: давать оценку лицу, предмету, факту, действию;

Ситуации общения:

- На уроках в школе
- На переменах в школе
- В столовой
- В библиотеке
- На улице города, в транспорте
- В магазине
- В поликлинике
- В аптеке
- В гостях
- За столом
- На спортивной площадке
- В разговоре по телефону.

Элементарное речевое общение осуществляется в устной и письменной форме в рамках следующей тематики:

1. Школьная жизнь (в школе, в классе, на уроке, после уроков)
2. Город (на улице, в транспорте, в музее, в театре)
3. Жилище (двор, дом, квартира, комната)
4. Дома (семья, родственники, работа по дому, приём гостей);
5. Мой день (распорядок дня, любимые занятия).
6. Время года (погода, природа осенью, зимой, весной и летом)
7. Продукты питания (покупка продуктов в магазине и на рынке)
8. За столом (сервировка, этикет, основные блюда)

9. Здоровье (строение тела, заболевания, травмы, лечение, визит к врачу, вызов врача, приобретение лекарств)
10. Универмаг, торговый комплекс (где, что и как мы покупаем, отделы).
11. Растительный мир (дикие растения, культурные растения).
12. Животный мир (птицы, рыбы, насекомые, дикие звери и их детёныши, домашние животные и их детёныши)
13. Мои друзья (портрет, характер, увлечения).
14. Спортивные игры (занятия в спортивных секциях, зимние и летние виды спорта).
15. Театры и музеи (идём на экскурсию, театры и музеи города Усть-Илимска).
16. Россия (география, население, климат)

По конкретным видам речевой деятельности формируются следующие умения:

Аудирование:

- умение понять на слух информацию, содержащуюся в монологическом высказывании;
- определить основную и дополнительную информацию, выделить смысловые части (тип текста: сообщение, повествование, описание в рамках, изученных тем с учётом лексико-грамматического материала данного уровня);
- умение в рамках знакомых социо-культурных сфер общения понять на слух содержание диалогической речи и коммуникативные намерения его участников.

Говорение (в рамках перечисленных тем):

Монологическая речь

- Умение самостоятельно продуцировать связанные высказывания в соответствии с предложенной темой и коммуникативно заданной установкой;
- Умение строить монологическое высказывание репродуктивного типа на основе услышанного или прочитанного текста;
- Умение отвечать на ключевые вопросы по содержанию услышанного или прочитанного текста;
- Умение ставить ключевые вопросы по содержанию услышанного или прочитанного текста;
- Умение составить описание или повествование по картинкам.

Диалогическая речь:

- Умение адекватно реагировать на реплики собеседника;
- Умение инициировать диалог в соответствии с коммуникативной ситуацией и общепринятыми и социально обусловленными нормами речевого этикета.

Чтение

Техника чтения:

- Умение читать текст вслух с правильным произношением звуков
- Соблюдение слитности слогов
- Соблюдение ударения
- Соблюдение интонации

Чтение как средство получения информации из текста:

- Умение определить тему текста, понять основную мысль
- Умение понимать и различать главную и второстепенную информацию
- Умение интерпретировать содержание текста.

Тип текста: сообщение, повествование, описание в рамках, изученных тем с учётом лексико-грамматического материала данного уровня.

Письмо:

Умение строить письменное монологическое высказывание репродуктивно-продуктивного характера, на основе прочитанного или прослушанного текста (5 – 7 предложений)

- Составлять простой план к тексту
- Писать диктанты (40-60 слов)
- Давать письменные ответы на вопросы в рамках.

Тип текста: сообщение, повествование, описание в рамках, изученных тем с учётом лексико-грамматического материала данного уровня.

Содержание языковой компетенции

Фонетика

Алфавит. Соотношение звуков и букв. Слово и слог. Гласные и согласные звуки.

Согласные звуки. Глухие и звонкие согласные.

Соотношение согласных по глухости — звонкости: [п] — [б], [п'] — [б'], [ф] - [в], [ф'] - [в'], [т] - [д], [т'] - [д'], [с] - [з], [с'] - [з'], [ш] - [ж], [к] - [г], [к'] - [г']. Непарные глухие [х], [х'], [ч'], [ц], [ш']. Непарные звонкие, сонорные [м], [м'], [н], [н'], [л], [л'], [р], [р'], [й].

Правила произношения. Отсутствие придыхания при произношении глухих согласных. Оглушение парных звонких согласных на конце слова (город, грудь). Ассимиляция согласных по глухости—звонкости. Оглушение парных звонких согласных перед глухими (лодка, под^столом).

Дифференциация глухих и звонких согласных.

Твердые и мягкие согласные. Соотношение согласных по твердости-мягкости: [м]-[м'], [п]-[п'], [б]-[б'], [ф]-[ф'], [в]-[в'], [т]-[т'], [д]-[д'], [с]-[с'], [з]-[з'], [н]-[н'], [л]-[л'], [р]-[р'], [к]-[к'], [г]-[г'], [х]-[х'].

Непарные твердые согласные [ш], [ж], [ц]. Непарные мягкие [ш'], [ч'].

Гласные звуки.

Правила произношения. Гласные [а], [о], [у], [е], [и] ([ы]) и их комбинаторные оттенки. Обратить внимание: а) на артикуляцию гласного [ы], дифференциацию [ы] - [и] в различных позициях; б) на дифтонгоидность гласных в сочетании с мягкими согласными; в) на проявление дифтонгоидности и открытости - закрытости у гласного [е] ([э]); г) на артикуляцию [о] в позиции СГС, ГС, СГ. Позиционные изменения гласных в безударном положении.

Ударение и ритмика. Контраст ударных и безударных слогов по длительности и напряженности.

Интонация.

Интонация, ее составные компоненты. Функции интонации в речи. Интонационное оформление различных коммуникативных типов высказываний.

Основные типы интонационных конструкций, их фонетическое строение:

ИК-1 (законченное высказывание),

ИК-2 (специальный вопрос, обращение, просьба),

ИК-3 (общий вопрос, неоконченная синтагма),

ИК-4 (сопоставительный вопрос с союзом “а”),

ИК-5 (оценка).

Лексика

Лексический минимум настоящей программы 2 000 – 2 500 слов.

Морфология

Обучаемый должен освоить и использовать во всех видах речевой деятельности следующие грамматические формы.

Имя существительное

Одушевленные и неодушевленные существительные. Род и число имен существительных. Падежная система имен существительных. Формообразование; значение и употребление падежных форм.

Основные значения падежей:

1. Именительный падеж

Лицо активного действия: Девочка смотрит телевизор.

- Название лица (предмета): Это мальчик. Это книга.

- Обращение: Мама, иди сюда!

- Характеристика лица: Брат – врач.

- Факты, события: Завтра экскурсия.

- Наличие предмета: в городе есть театр.

- Предмет обладания: У меня есть ручка.

- Идентификация лица, предмета: Меня зовут Лена. Стадион называется “Лужники”.

- Предмет необходимости: Мне нужна тетрадь.

- Временной период: Сегодня среда.

- Физическое, эмоциональное состояние лица: Девочка боится. У меня болит голова.

Мне нравится этот мультфильм.

2. Предложный падеж

- Объект речи, мысли (о): Я думаю о лете.

- Место (в/на): Мы были в магазине. Книга лежит на столе.

- Время (в): Друг приехал в сентябре.

- Средство передвижения (на): Мы едем в цирк на автобусе.

3. Винительный падеж

а) без предлога:

- Лицо или предмет как объект действия: Анна купила хлеб. Я встретил сестру.

- Логический субъект при глаголе звать: Меня зовут Сергей.

б) с предлогами:

- Направление движения (в): Утром я еду в школу.

- Время (время, день недели): в среду в 2 часа приходи в гости.

4. Дательный падеж

а) без предлога:

- Адресат действия: Каждый вечер я звоню другу.

- Лицо (предмет), о возрасте которого идет речь: Это мой друг. Ему семь лет.

- Лицо, испытывающее необходимость в чём-либо (только с личными местоимениями):

Мне нужно позвонить. Нам надо делать уроки.

б) с предлогами:

- Лицо как цель движения (к): Я иду к другу.

5. Родительный падеж

а) без предлога:

- Определение лица (предмета): Это центр города. Вот сумка брата.

- Отсутствие лица (предмета) только в наст. времени: У меня нет сестры.

обозначение количества, меры в сочетании с количественными числительными два, три, четыре, пять в ограниченных конструкциях: На столе три ручки.

- Месяц в дате: Первое января.

- Характеристика, описание лица, предмета: Мальчик высокого роста.

б) с предлогами:

- Исходный пункт движения (из): Они пришли из школы. Мы приехали из Афганистана.

- Конечный пункт движения (до): Как доехать до Парка культуры?

- Время действия (после): Мы будем рисовать после обеда.

- Лицо, которому принадлежит что-либо (у): У мальчика есть сестра.

6. Творительный падеж

а) без предлога:

- с глаголами заниматься: Подруга занимается музыкой.
- Профессия лица (при глаголе быть) Я буду врачом.
- Орудие, средства действия: Я пишу ручкой.
- б) с предлогами;
- Совместность: Отец разговаривает с сыном.

Местоимение

Значение, формы изменения и употребление личных (я, ты, он, она, мы, вы, они), вопросительных (кто? что? какой? чей? сколько?), притяжательных (мой, твой, ...), указательных (тот, этот), определительных (каждый, весь) отрицательных (никто, ничего), местоимений.

Имя прилагательное

Полные прилагательные (новый, синий, большой). Согласование полных прилагательных с существительными в роде и числе и падеже. Падежные формы полных прилагательных. Краткие прилагательные (только должен, рад)

Глагол

Настоящее, прошедшее и будущее время глагола. 1 и 2 спряжение глагола.

Несовершенный и совершенный вид глагола (в ограниченном наборе: делать – сделать, идти – прийти). Глаголы с частицей - ся (в ограниченном наборе: умываться, ложиться спать, одеваться, здороваться, прощаться, тренироваться). Глаголы движения без приставок.

Глаголы движения с приставками (идти, ходить, ехать, ездить, пойти, прийти)

Имя числительное

Употребление числительных в сочетании с существительными.

Наречия

Употребление наречий по значению: места (далеко, близко), времени (утром, зимой), образа действия (хорошо, плохо), меры и степени (медленно, быстро). Предикативные наречия в ограниченных структурах (нужно, можно, нельзя), вопросительные наречия (как, когда, где, куда, откуда), отрицательные наречия (нигде).

Служебные части речи

Предлоги (в, о, на, после, с, до, к, из, у), союзы и союзные слова (и, или, а, но, потому что, поэтому, что, чтобы, если, где, куда, который), частицы (не, даже).

Синтаксис

Виды простого предложения

Повествовательные: Вчера шёл дождь.

Вопросительные: Какое упражнение ты делаешь?

Побудительные: Позвони мне вечером.

Утвердительные: Это моя сумка.

Отрицательные: Друг не позвонил. В классе нет учителя.

Графика. Орфография. Пунктуация.

Алфавит (названия букв). Буквы, обозначающие гласные звуки; буквы, обозначающие

согласные звуки. Звуковые значения букв е, ё, ю, я.

Прописные буквы в начале предложения, в именах людей, кличках животных, в географических названиях.

Проверка безударных гласных с помощью проверочных слов, входящих в лексический минимум.

Правописание слов со звонкими и глухими согласными. Чтение и письмо й в середине и на конце слова.

Употребление ь и разделительных ь и ъ.

Правописание гласных после шипящих и ц.

Написание слов с двойными и непронизносимыми согласными.

Раздельное написание предлогов с последующим словом.

Употребление точки, вопросительного и восклицательного знаков.

Запятая при перечислении, перед союзами, а, но, что, чтобы.

Запятая в сложносочинённом предложении.

Культуроведческий материал.

Фразы общения и выражения речевого этикета

Привлечение внимания, обращение

Извините, пожалуйста! Простите! Скажите, пожалуйста, ...?

Можно Вас спросить? Извините, Вы не знаете, ...? Можно?

Прощание

До свидания! До завтра! Пока!

Приветствие

Здравствуй(те)! Доброе утро! Добрый день! Добрый вечер! Привет, как дела?

Привет, отлично!

Просьба

Можно мне...? Можно (взять, посмотреть) ...? Вы не можете...? Дай(те), сделай(те), принеси(те), напишите, передайте, помогите мне пожалуйста.

Согласие

Согласен (на). Я тоже так думаю. Хорошо! Ладно. Да, обязательно. Спасибо, я приду.

Хорошо, пойдём. Давай(те)! Спасибо, но я должен(на) спросить дома. Сейчас. Я постараюсь.

Разрешение

Да, пожалуйста. Да, конечно. Можно. Да, входите. Возьми(те).

Отказ

Спасибо, но я не могу. Подожди(те), пожалуйста. Нет, нельзя.

Приглашение

Я хочу пригласить тебя (Вас) к себе домой. Приглашаю тебя (Вас) в гости. Приходи(те) ко мне в гости! Приезжай(те)! Входи(те)!

Предложение

Пойдём(те) гулять, в кино, в зоопарк. Давай(те) играть, рисовать, смотреть телевизор!

Утешение, сочувствие

Не грусти! Не плачь! Не расстраивайся! Жалко, что так получилось. Ну что теперь делать!

Одобрение, комплимент

Как вкусно! Как у вас хорошо! Как у тебя здорово! Как ты красиво (рисуешь, поёшь,

пишешь)! Ты (Вы) сегодня такая красивая (такой красивый)! Мне очень у тебя понравилось! Как здорово! Отлично! Было очень интересно! Молодец! Я рад(а), что вы пришли!

Разговор по телефону

- Здравствуйте!

- Здравствуйте!

- Позовите, пожалуйста Суну.

- Минутку. (Её нет дома. Она будет позже).

Знакомство

- Давай познакомимся! Меня зовут Фархад. А как тебя зовут? – Знакомьтесь! Это Суна, а это Мария! - Мы уже знакомы.

Поздравление

Поздравляю тебя! Поздравляю(ем) с праздником! С праздником!

С Новым годом! Поздравляю(ем) с днём рождения! С днём рождения!

Благодарность

Спасибо! Большое спасибо! Спасибо Вам! Спасибо за (обед, чай, ужин, подарок!)
- на здоровье; - не за что...; - ну что вы (ты), мне не трудно.

Пожелание

Желаю(ем) тебе(Вам) счастья и радости, здоровья, успехов в учёбе, всего самого хорошего!

Пусть всё у тебя (у Вас) будет хорошо! Выздоровливайте! Поправляйтесь!
Приятного аппетита!

Спокойной ночи!

Извинение

Извини(те), пожалуйста, я не хотел(а), я не нарочно, я случайно! Прости(те)!

Планируемые результаты.

Реализация программы позволит:

1. Способствовать развитию владения русским языком.
2. Адаптировать детей-мигрантов к социально-культурным условиям.
3. Способствовать пониманию и принятию мигрантами культурных ценностей страны, города.

ПРОГРАММА ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ ДЕТЕЙ-МИГРАНТОВ В РАМКАХ АДАПТАЦИИ И ИНТЕГРАЦИИ ИХ В СОЦИУМ

Цель: Создание условий для эффективной адаптации и интеграции детей мигрантов в образовательной организации.

Задачи:

1. Обеспечение сохранности психологического здоровья;
2. Формирование у детей позитивной Я-концепции;
3. Формирование коммуникативной культуры поведения;
4. Обеспечение успешной адаптации к школе, социуму;
5. Формирование толерантного отношения друг к другу и к обществу.

Программы для психолого-педагогической адаптации детей мигрантов:

Программы для психолого-педагогической адаптации детей мигрантов:

- Программа адаптационных занятий «Мой мир»
- Программа адаптации детей к основной школе «Первый раз в первый класс»
- Воспитание коммуникативной культуры у учащихся «Мы вместе»
- Программа тренинга социальных навыков «Я и мои ценности».

ПРОГРАММА ЛОГОПЕДИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ «УЧУСЬ ГОВОРИТЬ ПО-РУССКИ»

Пояснительная записка

В настоящее время одной из особенностей контингента обучающихся является значительное число детей с билингвизмом, уровень владения русским языком которых различен, вплоть до полного незнания русского языка. В нашем городе нет специальных школ для данной категории детей, следовательно, они вынуждены посещать массовую школу.

На основании письма Министерства образования от 7 мая 1999 г. РФ № 682/1112 «Рекомендации по организации обучения детей из семей беженцев, вынужденных переселенцев в общеобразовательных учреждениях Российской Федерации» работа с такой категорией детей должна проводиться в первую очередь учителями начальных классов и учителями русского языка. Но мы имеем такую категорию детей-билингвов, у которых языковой барьер сочетается с другими трудностями: наличие нарушений в звуковом оформлении речи, лексико-грамматическом строе, фонематическом восприятии, проявления дисграфии и дислексии. Билингвизм

(двуязычие) — способность тех или иных групп населения объясняться на двух языках.

В свою очередь, все вышеперечисленные проблемы препятствуют успешному усвоению учебного материала и требуют специальной логопедической помощи.

В соответствии с письмом Министерства образования Российской Федерации от 14 декабря 2000 г. № 2 «Об организации работы логопедического пункта общеобразовательного учреждения», «в логопедический пункт зачисляются обучающиеся общеобразовательного учреждения, имеющие нарушения в развитии устной и письменной речи на родном языке (общее недоразвитие речи различной степени выраженности; фонетико-фонематическое недоразвитие речи: фонематическое недоразвитие речи нарушения чтения и письма, обусловленные общим, фонетико-фонематическим, фонематическим недоразвитием речи)».

Следовательно, учащиеся с языковым барьером, которые имеют указанные речевые нарушения, зачисляются на логопункт наравне с русскоязычными детьми.

Стойкая неуспеваемость и трудность школьной адаптации, у детей с билингвизмом, является одной из наиболее острых проблем. Для ребенка-билингва процесс овладения новым языком — это коренная перестройка мышления. Известно, чем беднее процесс формирования речи, тем хуже овладеет ребенок письмом. Незнание русского языка вызывает значительные затруднения у школьников с двуязычием, что оказывает отрицательное воздействие на усвоение школьной программы и влияет на процесс их адаптации в целом.

Из вышеизложенного следует, что успешное обучение зависит от речевого развития ребенка. Только целенаправленная работа с учетом комплексной структуры процесса будет способствовать улучшению качества обучения детей с языковым барьером.

ОСОБЕННОСТИ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ДЕТЕЙ С БИЛИНГВИЗМОМ

Речевое общение осуществляется по законам данного языка, который представляет собой систему фонетических, лексических, грамматических и стилистических средств и правил общения. Уровень владения русским языком у детей с билингвизмом различен: от незначительных нарушений в звуковом оформлении речи до грубых нарушений в лексико-грамматическом строе речи. Приступая к обследованию данной категории учащихся, логопеду нужно знать и учитывать особенности фонетики, лексики и грамматики родного детям языка.

Следует иметь в виду интерференции, сущность которых заключается в переносе особенностей родного языка в иностранный (русский). Например, в армянском языке отсутствуют фонемы ы и щ, в языках тюркской группы — щ, ц, в, ф. В таких языках, как армянский, азербайджанский, татарский, башкирский отсутствует категория рода имен существительных, а прилагательные не изменяются по числам и падежам. В армянском языке предлоги находятся после слова, к которому они относятся. У данной категории детей наблюдается нарушения чтения (дислексии) и письма (дисграфии). Они допускают ошибки в согласовании прилагательных, числительных и притяжательных местоимений с существительными (“новый ручка”, “один строчка”, “мой мама”); в нарушении согласования существительного с глаголом единственного числа прошедшего времени (“девочка упал”, “пальто висел”); в нарушении управления и связанным с ним неверным употреблением предлогов (“мяч взяли под стол” — вместо “из-под стола”).

Наблюдаются нарушения звукослоговой структуры сложных слов, среди которых преобладают перестановки слогов и упрощение стечения согласных. Наибольшее затруднение у детей вызывает дифференциация фонем по признакам звонкие — глухие (все дети испытывают существенные трудности в дифференциации звуков: д-т, з-с, в-ф, ж-ш). У детей отмечаются трудности дифференциации вибрантов и смычно-

проходных; твердых и мягких звуков, дети не дифференцируют свистящие и шипящие звуки.

Состояние импрессивной речи показало у данной категории детей ограниченный объем словаря, неточность понимания многих слов, различных форм словоизменения и словообразования. Значительные трудности вызывают у детей задания на дифференциацию предложно-падежных конструкций, дифференциацию глаголов с различными приставками.

Понимание сложных логико-грамматических конструкций оказывается недоступным для детей-мигрантов. Лексико-грамматический строй речи этих детей характеризуется недостаточной сформированностью. Дети затрудняются в назывании обобщающих слов, существительных, обозначающих части предметов, глаголов и прилагательных. В речи этих детей отмечается большое количество аграмматизмов. Большие трудности вызывают задания на дифференциацию правильно и неправильно написанных букв, узнавание зеркально изображенных букв, узнавание зашумленных букв, наложенных друг на друга, графически сходных букв.

Работа логопеда с такими учащимися будет эффективна лишь в случае, если наряду с коррекцией и развитием различных сторон речи будет осуществляться предупреждение и устранение ошибок, обусловленных интерференцией.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРОГРАММЫ

Целью программы логопедических занятий по развитию речи для адаптации детей-мигрантов является коррекция нерезко выраженного общего недоразвития речи (НВ ОНР) у детей с билингвизмом и профилактика обусловленных этими трудностями в обучении и своевременное предупреждение неуспеваемости.

Данная программа позволяет решить следующие задачи:

- обогащать и уточнять словарный запас детей-мигрантов; - формировать навыки словообразования и словоизменения; - учить произносить слова различной слоговой сложности;
- обучать правильному согласованию различных частей речи;
- отрабатывать понимание пространственного значения предлогов;
- обучать правильному грамматическому оформлению предложений;
- учить свободно пользоваться приобретенными навыками в самостоятельной речи; - воспитывать терпимость и взаимоуважение в условиях межнационального общения.

ФОРМЫ ЛОГОПЕДИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Логопедическая коррекция речевых нарушений у детей – мигрантов может проводиться в различной форме. Одной из них является проведение групповых и индивидуальных логопедических занятий для детей с билингвизмом имеющих нерезко выраженное общее недоразвитие речи (НВ ОНР). Хотя коррекция звуковой, фонематической и лексико-грамматической стороны речи является общей задачей в работе, как с русскоязычными, так и двуязычными детьми.

ПРИНЦИПЫ И МЕТОДЫ ЛОГОПЕДИЧЕСКОЙ РАБОТЫ ДЕТЬМИ-МИГРАНТАМИ

Логопедическая работа с детьми-мигрантами строится с учётом основных принципов.

Принцип комплексности. Дислексия и дисграфия не являются нарушениями, изолированными друг от друга. Они имеют единые механизмы и тесно связаны с нарушениями устной речи. Поэтому логопедическое воздействие охватывает весь комплекс речевых нарушений (устной речи, чтения и письма).

Принцип системности. Методика устранения каждого вида дислексии и дисграфии представляет собой систему методов, направленных на преодоление

основного дефекта, на создание навыков, обеспечивающих овладение чтением и письмом, использование каждого метода определяется целью, задачами логопедической работы, его местом в общей системе коррекционного процесса.

Онтогенетический принцип. Этот принцип предполагает учёт той последовательности формирования психических функций, которая имеет место в онтогенезе. Так в работе по преодолению оптических нарушений чтения и письма необходимо учитывать этапы развития пространственного восприятия и пространственных представлений в онтогенезе. При устранении грамматической дислексии и дисграфии необходимо иметь в виду последовательность овладения словоизменением и словообразованием, а также синтаксической структурой предложения.

При коррекции нарушений чтения и письма учитываются также общие дидактические принципы: доступности, сознательности, конкретности, наглядности, индивидуального подхода.

Основные методы логопедической работы с детьми –мигрантами:

- практические;
- наглядно-демонстрационные;
- игровые;
- методы ролевого моделирования типовых ситуаций;
- словесные.

ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ЛОГОПЕДИЧЕСКОЙ РАБОТЫ С ДЕТЬМИ-МИГРАНТАМИ

Основные направления логопедической работы по развитию речи для адаптации детей-мигрантов:

Диагностическое (сентябрь, май).

Получить наиболее достоверные сведения об уровне развития русского языка у детей-билингвов с целью выявления уровня активного и пассивного словаря детей-иммигрантов и определения их уровня развития лексико-грамматического строя речи.

Коррекционно-развивающее (сентябрь — май).

Организация мероприятий, способствующих личностному развитию детей-мигрантов, коррекции нарушений в устной и письменной речи. Обогащение словарного запаса и развитие связной речи с целью освоения ими содержания образования и своевременное предупреждение неуспеваемости.

Консультативное (в течение года).

Обеспечение непрерывности с детьми - мигрантами, освоение начального и основного общего образования, консультирование специалистов, работающих с детьми, их семьей по вопросам реализации дифференцированных психолого-педагогических условий обучения, воспитания, коррекции, развития, социализации.

Информационно-просветительское.

Осуществление разъяснительной деятельности в отношении педагогов и родителей по вопросам, связанным с особенностями осуществления процессами процесса обучения и воспитания детей -мигрантов, взаимодействия с педагогами и сверстниками, их родителями (законными представителями) и пр.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ И СТРУКТУРА ЛОГОПЕДИЧЕСКОЙ РАБОТЫ С ДЕТЬМИ – МИГРАНТАМИ

Программа логопедических занятий по развитию речи для адаптации детей-мигрантов включает в себя два раздела, определяющие изучаемые грамматические и лексические темы.

Такая структура позволяет реализовывать лексико-грамматический подход к материалу. Этот подход является основным при изучении русского языка как

иностранный и способствует расширению и совершенствованию словарного запаса учащимися при одновременной работе над различными грамматическими категориями.

Продолжительность и структура логопедических занятий.

Программа состоит из 9 занятий. Продолжительность каждого 40 минут. Занятия проводятся 1 раз в месяц во внеурочное время. По своей структуре занятие включает в себя организационно-подготовительный, основной и заключительный этапы. Задачей подготовительного этапа является создание положительного эмоционального фона, снятие утомления или чрезмерного возбуждения, развитие артикуляционной моторики и фонематического восприятия.

Задачей основного этапа является работа над активизацией словаря, практическим усвоением той или иной грамматической категории, развитием связной речи. Обязательным условием является неоднократное выполнение заданий той или иной грамматической направленности. В середине основного этапа проводится динамическая пауза, содержание которой в большинстве случаев соответствует лексической теме занятия.

Задачей заключительного этапа является подведение итогов занятия, сообщение домашнего задания, обсуждение результатов работы.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ЛОГОПЕДИЧЕСКОЙ РАБОТЫ

Основными критериями оценки эффективности логопедических занятий являются данные, полученные в результате первичного и повторного логопедического обследования.

Косвенными показателями эффективности может быть успешность в обучении, отзывы учителей и родителей.

ПРОГРАММА ПРОФИЛАКТИКИ РАЗЛИЧНЫХ ОТКЛОНЕНИЙ В СОЦИАЛЬНОМ РАЗВИТИИ ДЕТЕЙ.

Работа социального педагога МБОУ «СОШ №8 имени Бусыгина М.И.» направлена на правовое просвещение школьников, профилактику правонарушений и преступлений; формирование установок толерантного сознания и предупреждение проявлений ксенофобии, национализма в молодёжной среде. В рамках реализации программы социокультурной культурно-языковой адаптации «Вместе ярче» предусмотрено оказание помощи в социальной адаптации детей-мигрантов, организация и проведение игр, упражнений и тренингов социального действия по развитию толерантного отношения, коммуникативных навыков, формированию позитивных жизненных целей, формированию представления о жителях округа, что позволит способствовать решению проблемы социализации и интеграции в общество данной категории детей.

Подпрограмма профилактики различных отклонений в социальном развитии детей и коррекционно-развивающих занятий содержат следующий план и структуру педагогической поддержки детей-мигрантов, направлены на взаимодействие всех специалистов образовательного учреждения и осуществляются на основе следующих мероприятий.

План мероприятий по социальной адаптации детей-мигрантов

Цель: создание условий для эффективной адаптации и интеграции детей мигрантов в учреждение.

Задачи:

- обеспечить успешность вхождения в инокультурную среду класса, школы, города;
- создать условия для формирования толерантного отношения к обществу, в котором происходит социализация детей-мигрантов;
- профилактика дезадаптации и социального неблагополучия детей-мигрантов.

Ожидаемые результаты Программы «Вместе ярче»

Целенаправленные систематические мероприятия плана реализации Программы «Вместе ярче» создадут особую эмоционально-насыщенную атмосферу духовного общения для школьников разных национальностей, в том числе детям-мигрантам, обеспечат оптимальные условия для социокультурной и языковой адаптации.

Результаты работы по Программе должны показать: что учащиеся демонстрируют меньше отклонений в поведении, и обучении.

Педагоги и родители (законные представители) в большей степени удовлетворены отношениями с детьми и их сверстниками, а приобретенные навыки позволяют эффективно общаться и справляться с возникающими проблемами.

Оценивание результатов работы: метод анкетирования, опроса и наблюдения.

Реализация Программы «Вместе ярче»:

- обеспечит развитие навыков общения на русском языке детей-мигрантов, детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком в бытовой и учебной сферах (положительная динамика у 100% обучающихся);
- будет способствовать социокультурной, языковой адаптации детей посредством реализации дополнительных образовательных, коррекционно-развивающих, воспитательных программ (положительная динамика у 100% обучающихся);
- сделает возможным снижение напряженности и количества конфликтов в межнациональной школьной среде;
- поможет детям-мигрантам понять и принять нормы существования в российском обществе и системы ценностей Российской Федерации (100% обучающихся);
- будет способствовать снятию межъязыкового барьера и установлению доброжелательных отношений в микро- и макросреде (100% обучающихся);
- предоставит возможность получить консультативную помощь родителям (законным представителям) по различным вопросам воспитания, обучения и развития детей-мигрантов, детей, слабо владеющих (не владеющих) русским языком.

Условия реализации Программы

Целью системы работы педагогического коллектива с учащимися многонационального коллектива в рамках общеобразовательной школы является конкретная помощь им в адаптации к новым условиям, в целом – формирование толерантности к обществу, в котором проходит социализация ребёнка.

Работа педагогов с учащимися многонационального коллектива в общеобразовательной школе как система взаимодействия для развития личности в культурно-исторических условиях общества предполагает определенный характер таких контактов.

Работа педагога-психолога: конкретная помощь учащимся в адаптации к новым условиям, но в целом – формирование толерантности к обществу, в котором проходит социализация ребёнка.

Организация системы занятий с участниками образовательного процесса:

- 1) по межличностному общению подростков – формирование сплоченности коллектива;
- 2) по адаптации к новой социокультурной среде для детей-мигрантов (недавно прибывших);
- 3) по русскому языку как иностранному с элементами психологического тренинга (развитие психических процессов);
- 4) проведение тренингов по основам межличностного общения в поликультурном обществе.

Работа учителя-логопеда: проведение логопедических занятий по формированию лексико-грамматических категорий и развитию связной речи у детей с билингвизмом. Работа над грамматическим строем речи и расширением словарного запаса (активного и пассивного).

Проведение развивающих игр, направленных на понимание русских слов для данного возраста.

Развитие высших психических функций и мелкой моторики. Консультации родителей по вопросам формирования у ребёнка правильной русской речи.

Работа социального педагога: профилактическая работа с семьями детей, организация работы по коррекции поведения и адаптации детей в ученическом коллективе, вовлечение в социокультурное пространство школы, проведение мероприятий по патриотическому воспитанию учащихся.

Итоги деятельности специалистов отслеживаются в ходе индивидуальных бесед с детьми-мигрантами и в процессе консультаций с педагогами и родителями (законными представителями).

Для детей-мигрантов важнейшей является проблема социально-психологической адаптации к новой ситуации обучения в новой языковой и культурной среде, так как, попадая в школьный мир, ребёнок оказывается перед множеством разнообразных выборов, касающихся всех сторон жизни в нём: как учиться и строить свои отношения с учителями, общаться со сверстниками, относиться к тем или иным требованиям и нормам.

В свете обозначенных выше проблем в программе психолого-педагогического сопровождения обучающихся и педагогов, необходимо предусматривать психологическую подготовку учителей, работающих с детьми-мигрантами; а также консультации классных руководителей по проведению занятий по данной программе.

Ресурсы

Информационные:

- методическая и психолого-педагогическая литература по организации образовательной деятельности с детьми-мигрантами;
- дополнительная литература по русскому языку (учебники, словари, учебно-познавательная, занимательная литература);
- дидактические материалы по русскому языку;
- электронные пособия по русскому языку.

Материальные:

- учебные кабинеты;
- кабинет психолога;
- логопедический кабинет;

Кадровые:

- учителя начальных классов, классные руководители;
- педагог-психолог;
- социальный педагог;
- учитель-логопед;
- заместитель директора по учебно-воспитательной работе
- заместитель директора по воспитательной работе.
- педагог дополнительного образования;

Технические:

- компьютер,
- мультимедийный проектор,
- интерактивная доска.